

beper

IT	LAMPADA DI SALE	pag. 2
EN	SALT STONE LAMP	pag. 7
FR	LAMPE À SEL	pag. 11
DE	SALZSTEINLAMPE	pag. 16
ES	LÁMPARA DE PIEDRA DE SAL	pag. 20
GR	ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΜΕ ΒΑΣΗ ΑΛΑΤΟΠΕΤΡΑΣ	pag. 25
RO	LAMPĂ DIN PIATRĂ DE SARE	pag. 30
CZ	LAMPA ZE SOLNÉHO KAMENE	pag. 34
NL	ZOUTSTEEN LAMP	pag. 39
LV	SĀLS AKMENS LAMPA	pag. 44

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig. A

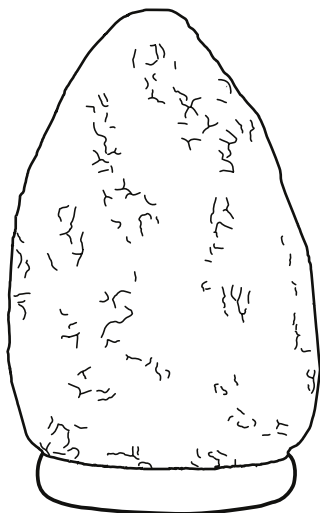


Fig. B

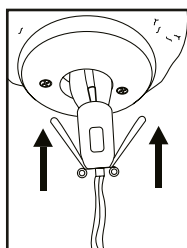
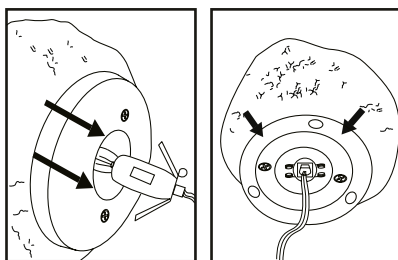


Fig. C



Cod.: P201UTP100



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Alcune avvertenze

La lampada è composta di pietra di sale naturale, tagliata e lavorata a mano. Grazie al processo di lavorazione artigianale, forma, sfumature, dimensioni e peso possono variare da prodotto a prodotto.

La lampada viene fornita con una lampadina tipo E14 da 15W, già installata.

⚠ Attenzione: non installare lampadine con un consumo superiore ai 15W e/o di tipo diverso da E14.

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e di protezione della lampada prima dell'uso. Per maggior protezione durante il trasporto, la lampada è protetta da un fil termoretraibile: rimuoverlo prima dell'utilizzo. Fare attenzione a maneggiare la lampada se è rimasta accesa per un lungo periodo di tempo: La lampadina riscalda infatti la copertura di pietra di sale, che può diventare piuttosto calda.

Per esclusivo uso domestico.

Il prodotto non può essere utilizzato in ambienti esterni.

⚠ Attenzione: la pietra di sale che compone questa lampada non è commestibile; tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

Non lasciare che bambini e/o animali domestici giochino con l'apparecchio e/o il suo cavo di alimentazione.

Assicurarsi che la lampada e il suo cavo di alimentazione siano installati correttamente, lontano da luoghi di passaggio.

⚠ Attenzione: non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi; tenere l'apparecchio lontano da recipienti contenenti acqua (es. lavandini, vasche da bagno, ecc.)

Mantenere l'apparecchio lontano dalla luce diretta del sole.

Mantenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore.

Non inserire o aggiungere alcun oggetto estraneo (diverso dalla base per lampadina fornita) all'interno dell'apparecchio.

Scollegare la lampada dalla presa di corrente se non utilizzata per lunghi periodi di tempo.

Non utilizzare la lampada se il cavo di alimentazione risulta danneggiato.

Funzionamento

Collegare la spina ad una presa di corrente. Ruotare l'interruttore in senso orario per accendere la lampadina, e per aumentare l'intensità della luce. Per diminuire la luminosità e/o per spegnere la lampadina, ruotare in senso antiorario l'interruttore.

Nota: se l'ambiente in cui è posizionata la lampada è molto umido, è possibile si generi della condensa sulla superficie di pietra; rimuovere la condensa con un panno morbido asciutto, ed accendere la lampada per qualche ora, per asciugare completamente la pietra.

Per evitare che la pietra assorba troppa umidità e si generi condensa, è consigliabile mantenere la lampada in funzione.

L'utilizzo quotidiano e prolungato della lampada è consigliato per ottenere il maggior beneficio, per assicurare una costante emissione di ioni negativi. Se la lampada non viene utilizzata per lunghi periodi, è consigliabile avvolgerla con pellicola di plastica, per ridurre al minimo l'esposizione all'aria e all'umidità.

Sostituzione della lampadina Fig. B e C

Scollegare la lampada dalla presa di corrente, ed attendere qualche minuto che la pietra e la lampadina si raffreddino.

Appoggiare delicatamente la lampada sul lato, e tirare delicatamente la base in plastica verso l'esterno, per estrarla.

Mantenendo la lampadina in posizione verticale, ruotarla in senso antiorario, rimuoverla e provvedere allo smaltimento secondo le normative applicabili.

⚠ Attenzione: non toccare il filo metallico all'interno della lampadina con le dita o con qualsiasi strumento.

Inserire la nuova lampadina e fissarla ruotandola in senso orario. Con la lampada appoggiata sul lato, posizionare nuovamente all'interno del foro la base di plastica, assicurandosi che le clip ferma lampada risultano completamente inserite all'interno del foro.

Riposizionare la lampada in verticale, e collegare la spina alla presa di corrente.

Pulizia e manutenzione

Assicurarsi che la lampada sia spenta e scollegata dalla presa di corrente, attendere che si raffreddi prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.

Utilizzare un panno asciutto e morbido per rimuovere la polvere dalla superficie, per assicurare una buona luminosità. Se il panno asciutto non dovesse essere sufficiente a rimuovere tutta la polvere, è possibile utilizzare un panno morbido inumidito oppure una spugna inumidita con acqua.

⚠ Attenzione: non bagnare eccessivamente la pietra di sale, e non immergere la lampada in acqua o altri liquidi.

Quando non utilizzata, conservare la lampada lontano dalla luce diretta del sole, all'interno di una borsa in plastica o avvolta in pellicola di plastica trasparente, lontano dall'umidità.

Dati tecnici

230V~, 50/60Hz 15W

Lampadina tipo E14

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Some warnings

The lamp is made of natural salt stone, hand carved and processed. Due to the hand carving, shape, size, color and weight may vary from lamp to lamp.

The lamp is equipped with a type E14 15W lamp already installed.

Warning: only install lamps with max 15W consumption and/or E14 type.

Before use, remove all packaging and protection materials from the lamp. For best protection during transportation, the lamp is protected by a plastic shrink wrap: remove it before use.

Pay attention while handling the lamp if it has been on for a long period of time: the lamp inside will heat the salt surface, which can become very warm.

For home use only. Do not use outdoors.

⚠ Warning: the salt stone is not edible; keep the item away from children and pets.

Do not let children and/or pets play with the item and/or its power cable. Make sure the lamp and its cable are installed correctly, away from common walking paths.

⚠ Warning: do not immerse the item in water or other liquids; keep the item away from water basins (e.g. sinks, bath tubs, etc.)

Keep the appliance away from direct sunlight.
Keep the power cable away from heating sources.
Do not insert any foreign object (besides the lamp base provided in the box) inside the item.
Disconnect the lamp from the wall socket when not in use for long periods of time. Do not use the lamp if the power cord is damaged.

Operation

Connect the plug to a wall socket. Rotate the switch clockwise to switch the light on, and to increase light intensity. To reduce intensity of the light and/or switch the lamp off, rotate the switch counter clockwise.

Note: if the room in which the lamp is installed is very humid, it is possible to notice moisture condensation on the salt surface; remove the moisture with a dry soft cloth, and keep the lamp on for a few hours, to dry the stone completely.

To prevent the stone from absorbing too much moisture and generating condensation, it is better to keep the lamp on.

Daily and prolonged use of the lamp is recommended for better results, to ensure constant emission of negative ions. If the lamp is not used for long periods of time, wrap it with plastic film, to minimize exposure to air and humidity

Replacing of lamp Fig. B e C

Disconnect the lamp from the wall socket, and wait a few minutes until the salt stone and the lamp have cooled down completely.

Gently lay the lamp on the side, and pull the plastic base outwards, to take it out.

Keep the light bulb upright, and rotate it counter clockwise; remove it and dispose of it based on applicable regulations.

⚠ Warning: do not touch the metal thread inside the lamp with fingers or any other tool.

Insert new light bulb and secure it by rotating it clockwise. With the lamp still laying on the side, replace the plastic base inside the hole, making sure that the lamp base clips are completely inserted. Place the lamp vertically on its base, and connect the plug to the wall socket.

Cleaning and maintenance

Make sure that the lamp is off and disconnected from the wall socket, wait a few minutes until it is completely cool before proceeding with any cleaning operation.

Use a soft dry cloth to remove dust from the surface, to ensure good light transmittance. In case the use of dry cloth is not enough to remove all dust, it possible to use a soft cloth dampened in water or a damp sponge.

⚠ Warning: do not wet the salt stone excessively, and do not immerse the lamp in water or other liquids.

When not in use, keep the lamp away from direct sunlight, inside a plastic bag or wrapped in plastic film, away from humidity.

Technical data

230V~, 50/60Hz 15W

Type E14 Lamp

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Quelques précautions

La lampe est fabriquée en pierre de sel naturelle, taillée et traitée à la main. En raison du processus artisanal, la forme, la teinte, la taille et le poids peuvent varier d'un produit à l'autre.

La lampe est fournie avec une ampoule E14 de 15W, déjà installée.

⚠ Attention : ne pas installer d'ampoules dont la consommation est supérieure à 15W et/ou autres que E14.

Retirez tous les emballages et matériaux de protection de la lampe avant de l'utiliser.

Pour une meilleure protection pendant le transport, la lampe est protégée par un film rétractable : retirez-le avant l'utilisation.

Faites attention lorsque vous manipulez la lampe si elle est restée allumée pendant une longue période : la lampe chauffe le couvercle en pierre de sel, qui peut devenir très chaud.

Pour un usage domestique uniquement.
Le produit ne peut pas être utilisé à l'extérieur.

⚠ Avertissement : la pierre de sel qui compose cette lampe n'est pas comestible ; gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Ne laissez pas les enfants et/ou les animaux de compagnie jouer avec l'appareil et/ou son câble d'alimentation.
Assurez-vous que la lampe et son câble d'alimentation sont installés correctement, loin des lieux de passage.

⚠ Attention : ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides ; tenir l'appareil à l'écart des récipients contenant de l'eau (ex. lavabos, baignoires, etc.)

Gardez l'appareil loin de la lumière directe du soleil.
Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur.
Ne pas placer ou ajouter d'objet étranger (autre que la base de l'ampoule fournie) à l'intérieur de l'appareil.
Débrancher la lampe de la prise électrique si elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes.
Ne pas utiliser la lampe si le câble d'alimentation est endommagé.

Fonctionnement

Branchez la fiche sur une prise de courant. Tournez l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'ampoule et augmenter l'intensité lumineuse. Pour diminuer la luminosité et/ou éteindre l'ampoule, tournez l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Si l'environnement dans lequel la lampe est placée est très humide, de la condensation peut se former sur la surface de la pierre ; éliminez la condensation avec un chiffon doux et sec, et allumez la lampe pendant quelques heures pour sécher complètement la pierre.

Pour éviter que la pierre n'absorbe trop d'humidité et ne génère de la condensation, il est conseillé de laisser la lampe allumée.

Une utilisation quotidienne et prolongée de la lampe est recommandée pour obtenir le plus grand bénéfice, afin d'assurer une émission constante d'ions négatifs. Si la lampe n'est pas utilisée pendant de longues périodes, il est conseillé de l'emballer dans un film plastique pour minimiser l'exposition à l'air et à l'humidité.

Remplacement de l'ampoule Fig. B et C

Débranchez la lampe de la prise de courant et attendez quelques minutes pour que la pierre et l'ampoule refroidissent.

Posez délicatement la lampe sur le côté, et tirez doucement la base en plastique vers l'extérieur pour la retirer. En tenant l'ampoule à la verticale, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirez-la et mettez-la au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

⚠ Avertissement : ne touchez pas le fil à l'intérieur de l'ampoule avec vos doigts ou un quelconque outil.

Insérez la nouvelle ampoule et fixez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La lampe reposant sur le côté, replacez la base en plastique dans le trou, en vous assurant que les clips de la lampe sont entièrement insérés dans le trou.

Repositionnez la lampe à la verticale, puis branchez la fiche sur la prise de courant.

Nettoyage et entretien

Assurez-vous que la lampe est éteinte et débranchée de la prise de courant, attendez qu'elle refroidisse avant de commencer toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Utilisez un chiffon sec et doux pour enlever la poussière de la surface afin de garantir une bonne luminosité. Si le chiffon sec ne suffit pas à éliminer toute la poussière, vous pouvez utiliser un chiffon doux et humide ou une éponge imbibée d'eau.

⚠ Attention : ne mouillez pas trop la pierre de sel et ne plongez pas la lampe dans l'eau ou d'autres liquides.

Lorsque vous n'utilisez pas la lampe, rangez-la à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un sac en plastique ou enveloppée dans un film plastique transparent, à l'abri de l'humidité.

Données techniques

230V~, 50/60Hz 15W

Type d'ampoule E14

Dans un souci de constante amélioration, Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications ou améliorations à ce produit sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Einige Warnungen

Die Lampe ist aus natürlichem Salzstein, geschliffen und von Hand bearbeitet. Dank des handwerklichen Prozesses können Form, Farbtöne, Abmessungen und Gewicht von Produkt zu Produkt ändern. Die Lampe wird mit einer bereits installierten 15W E14 Glühbirne geliefert.

⚠ Vorsicht: installieren Sie keine Glühbirnen mit einem Verbrauch von mehr als 15 W und / oder eines anderen Typs als E14.

Entfernen Sie vor der Verwendung alle Verpackungs- und Lampenschutzmaterialien.

Für noch mehr Schutz beim Transport ist die Lampe durch eine Schrumpffolie geschützt: vor Gebrauch entfernen.

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit der Lampe, wenn diese über einen längeren Zeit brennt: die Glühbirne erhitzt die Salzsteinabdeckung, die ziemlich heiß werden kann.

Nur für den Heimgebrauch.

Das Produkt kann nicht im Freien verwendet werden.

⚠ Vorsicht: der Salzstein, aus dem diese Lampe besteht, ist nicht essbar; bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Lassen Sie Kinder und/oder Haustiere nicht mit dem Gerät und/oder dem Netzkabel spielen. Stellen Sie sicher, dass die Lampe und das Netzkabel richtig und nicht in der Nähe von Durchgängen installiert sind.

⚠ Vorsicht: tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten; halten Sie das Gerät von Behältern mit Wasser (z. B. Waschbecken, Badewannen usw.) fern.

Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.
Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen fern.
Führen Sie keine Fremdkörper (außer dem mitgelieferten Lampensockel) in das Gerät ein. Ziehen Sie die Lampe aus der Steckdose, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Betrieb

Verbinden Sie den Stecker mit einer Steckdose. Drehen Sie den Schalter im Uhrzeigersinn, um die Glühbirne einzuschalten und die Intensität des Lichts zu erhöhen. Um die Helligkeit zu verringern und / oder die Glühbirne auszuschalten, drehen Sie den Schalter gegen den Uhrzeigersinn.

Um zu verhindern, dass der Stein zu viel Feuchtigkeit und Kondenswasser aufnimmt, empfiehlt es sich, die Lampe am Laufen zu halten.

Es wird empfohlen, die Lampe täglich und über einen längeren Zeitraum zu verwenden, um den größten Nutzen zu erzielen, um eine konstante Emission negativer Ionen zu gewährleisten. Wenn die Lampe längere Zeit nicht verwendet wird, ist es ratsam, sie mit Plastikfolie zu umwickeln, um die Exposition gegenüber Luft und Feuchtigkeit zu minimieren.

Glühbirne auswechseln Abb. B und C

Trennen Sie die Lampe von der Fassung und warten Sie einige Minuten, bis der Stein und die Glühbirne abgekühlt sind. Legen Sie die Lampe vorsichtig auf die Seite und ziehen Sie den Kunststoffsockel vorsichtig nach außen, um sie herauszuziehen. Halten Sie die Glühbirne aufrecht, drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, nehmen Sie sie heraus und entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften.

⚠ Vorsicht: berühren Sie den Metalldraht im Inneren der Glühbirne nicht mit den Fingern oder einem anderen Werkzeug.

Setzen Sie die neue Glühbirne ein und sichern Sie sie, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie den Kunststoffsockel wieder in das Loch, während die Lampe auf der Seite liegt, und stellen Sie sicher, dass die Lampenclips vollständig in das Loch eingeführt sind. Stellen Sie die Lampe vertikal und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Reinigung und Instandhaltung

Stellen Sie sicher, dass die Lampe ausgeschaltet und aus der Steckdose gezogen ist, warten Sie, bis sie abgekühlt ist, bevor Sie mit Reinigungs- und Wartungsarbeiten beginnen.
Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um Staub von der Oberfläche zu entfernen, um eine gute Helligkeit zu gewährleisten. Wenn das trockene Tuch nicht ausreicht, um den gesamten Staub zu entfernen, können Sie ein weiches, feuchtes Tuch oder einen mit Wasser angefeuchteten Schwamm verwenden.

⚠ Vorsicht: befeuchten Sie den Salzstein nicht übermäßig und tauchen Sie die Lampe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Bewahren Sie die Lampe bei Nichtgebrauch geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, in einer Plastiktüte oder in einer transparenten Plastikfolie vor Feuchtigkeit geschützt auf.

Technische Daten

230V~, 50/60Hz 15W
Glühbirne vom Typ E14

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- Transportschäden oder Stürze,
- Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato. Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Algunas advertencias

La lámpara está hecha de piedra de sal natural, tallada y trabajada a mano. Gracias al proceso artesanal, la forma, los tonos, las dimensiones y el peso pueden variar de un producto a otro.

La lámpara se suministra con una bombilla E14 de 15W, ya instalada.

⚠ Atención: no instale bombillas de consumo superior a 15W y / o de un tipo distinto a E14.

Retire todo el embalaje y los materiales de protección de la lámpara antes de su uso. Para una mayor protección durante el transporte, la lámpara está protegida por una película retráctil: retírela antes de usarla. Tenga cuidado al manipular la lámpara si ha estado encendida durante mucho tiempo: la bombilla caliente la cubierta de piedra de sal, que puede calentarse bastante.

El producto no se puede utilizar en exteriores.

⚠ Advertencia: la piedra de sal que compone esta lámpara no es comestible; Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y las mascotas.

No permita que los niños y / o mascotas jueguen con el aparato y / o su cable de alimentación.

Asegúrese de que la lámpara y su cable de alimentación estén instalados correctamente, lejos de los pasillos.

⚠ Advertencia: no sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos; Mantenga el aparato alejado de recipientes que contengan agua (por ejemplo, fregaderos, bañeras, etc.)

Mantenga el dispositivo alejado de la luz solar directa.

Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor.

No inserte ni agregue ningún objeto extraño (que no sea la base de la bombilla incluida) dentro del dispositivo.

Desenchufe la lámpara de la toma de corriente si no se usa durante períodos prolongados. No utilice la lámpara si el cable de alimentación está dañado.

Operación

Conecte el enchufe a una toma de corriente. Gire el interruptor en el sentido de las agujas del reloj para encender la bombilla y aumentar la intensidad de la luz. Para disminuir la intensidad y / o apagar la bombilla, gire el interruptor en sentido antihorario.

Nota: si el entorno en el que se coloca la lámpara es muy húmedo, puede producirse condensación en la superficie de la piedra; elimine la condensación con un paño suave y seco y encienda la lámpara durante unas horas para secar completamente la piedra.

Para evitar que la piedra absorba demasiada humedad y condensación, es aconsejable mantener encendida la lámpara.

Se recomienda el uso diario y prolongado de la lámpara para obtener el mayor beneficio, para asegurar la emisión constante de iones negativos. Si la lámpara no se utiliza durante períodos prolongados, es recomendable envolverla con una película de plástico para minimizar la exposición al aire y la humedad.

Reemplazo de la bombilla Fig. B e C

Desconecta la lámpara del portalámparas y espera unos minutos a que se enfríen la piedra y la bombilla. Coloque suavemente la lámpara de costado y tire suavemente de la base de plástico hacia afuera para extraerla. Manteniendo la bombilla en posición vertical, gírela en sentido antihorario, retírela y deséchela de acuerdo con las normativas vigentes.

⚠ Advertencia: no toque el cable metálico dentro de la bombilla con los dedos ni con ninguna herramienta.

Inserte la bombilla nueva y fíjela girándola en el sentido de las agujas del reloj. Con la lámpara apoyada sobre un costado, vuelva a colocar la base de plástico dentro del orificio, asegurándose de que los clips de la lámpara estén completamente insertados dentro del orificio.

Vuelva a colocar la lámpara en posición vertical y conecte el enchufe a la toma.

Limpeza y mantenimiento

Asegúrese de que la lámpara esté apagada y desenchufada de la toma de corriente, espere a que se enfríe antes de iniciar cualquier operación de limpieza y mantenimiento

Utilice un paño suave y seco para quitar el polvo de la superficie y asegurar un buen brillo. Si el paño seco no es suficiente para eliminar todo el polvo, puede utilizar un paño suave húmedo o una esponja humedecida con agua.

⚠ Advertencia: no moje excesivamente la piedra de sal y no sumerja la lámpara en agua u otros líquidos.

Cuando no esté en uso, guarde la lámpara lejos de la luz solar directa, dentro de una bolsa de plástico o envuelta en una película de plástico transparente, lejos de la humedad..

Datos técnicos

230V~, 50/60Hz 15W

Bombilla tipo E14

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείστε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Μερικές Προειδοποιήσεις

Το φωτιστικό είναι κατασκευασμένο από φυσική αλατόπετρα, είναι σκαλισμένο στο χέρι και επεξεργασμένο. Λόγω του σκαλίσματος στο χέρι, το σχήμα το μέγεθος, το χρώμα και το βάρος μπορεί να διαφέρουν από λάμπα σε λάμπα.

Το φωτιστικό είναι εξοπλισμένο με λαμπτήρα τύπου E14 15W, που έχει ήδη τοποθετηθεί.

Προειδοποίηση: τοποθετήστε λαμπτήρες με μέγιστη κατανάλωση 15W ή και τύπου E14.

Πριν τη χρήση αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και προστασίας από το φωτιστικό.

Για τη καλύτερη προστασία κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το φωτιστικό προστατεύεται από ένα πλαστικό περιτύλιγμα: αφαιρέστε το πριν τη χρήση.

Δώστε προσοχή όταν χειρίζεστε το φωτιστικό, εάν είναι αναμμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα: η λάμπα μέσα θα θερμάνει την επιφάνεια του αλατιού, η οποία μπορεί να ζεσταθεί πολύ.

Μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

⚠ Προειδοποίηση: η αλατόπετρα δεν είναι βρώσιμη. Κρατήστε τη μακριά από παιδιά και κατοικίδια.

Μην αφήνετε τα παιδιά και τα κατοικίδια να παίζουν με το αντικείμενο και με το καλώδιό του.

Βεβαιωθείτε ότι το φωτιστικό και το καλώδιο του έχουν τοποθετηθεί σωστά, μακριά από κοινούς διαδρόμους.

⚠ Προειδοποίηση: μη βυθίζεται το προϊόν στο νερό ή σε άλλα υγρά. Κρατήστε το προϊόν μακριά από λεκάνες με νερό (π.χ. νιπτήρες, μπανιέρες, κλπ.)

Κρατήστε το προϊόν μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας.

Μην εισάγετε κανένα ξένο αντικείμενο (εκτός από τη βάση της λάμπας που περιλαμβάνεται στο κουτί) μέσα στο προϊόν.

Αποσυνδέστε το φωτιστικό από τη πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Μη χρησιμοποιείτε το φωτιστικό εάν το καλώδιο του ρεύματος έχει καταστραφεί.

Λειτουργία

Συνδέστε το καλώδιο σε μια πρίζα. Περιστρέψτε το διακόπτη δεξιόστροφα για να ανάψετε το φωτιστικό, και για να αυξήσετε την ένταση του φωτός. Για να χαμηλώσετε την ένταση του φωτός και/ή για να σβήσετε το φωτιστικό, περιστρέψτε το διακόπτη αριστερόστροφα.

Σημείωση: Εάν το δωμάτιο στο οποίο έχετε τοποθετήσει το φωτιστικό έχει πολλή υγρασία, είναι πιθανόν να παρατηρήσετε υγρασία στην επιφάνεια του αλατιού. Απομακρύνετε την υγρασία με ένα στεγνό, μαλακό πανί, και αφήστε το φωτιστικό αναμμένο για κάποιες ώρες, ώστε η αλατόπετρα να στεγνώσει τελείως.

Για να αποτρέψετε την απορρόφηση υπερβολικής υγρασίας, είναι καλύτερο να αφήνετε το φωτιστικό αναμμένο. Καθημερινή και παρατεταμένη χρήση του φωτιστικού συστήνεται για καλύτερα αποτελέσματα, και για την εξασφάλιση σταθερής εκπομπής αρνητικών ιόντων. Εάν το φωτιστικό δε χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, τυλίξτε το με μια πλαστική μεμβράνη, για να ελαχιστοποιήσετε την έκθεσή του στον αέρα και την υγρασία.

Αντικατάσταση της λάμπας Fig. B και C

Αποσυνδέστε το φωτιστικό από τη πρίζα, και περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι η αλατόπετρα και ο λαμπτήρας να κρυώσουν τελείως.

Τοποθετήστε απαλά το φωτιστικό στο πλάι, και τραβήξτε τη πλαστική μεμβράνη προς τα έξω για να τη βγάλετε. Κρατήστε το φωτιστικό σε όρθια θέση και περιστρέψτε τη αριστερόστροφα. Αφαιρέστε το λαμπτήρα και πετάξτε τον, ακολουθώντας τους ισχύοντες κανονισμούς.

⚠ Προειδοποίηση: μην ακουμπάτε το μεταλλικό νήμα στο εσωτερικό του φωτιστικού με τα δάχτυλα ή με οποιοδήποτε άλλο εργαλείο.

Τοποθετήστε το νέο λαμπτήρα και ασφαλίστε τον περιστρέφοντας τον δεξιόστροφα. Με το φωτιστικό να βρίσκεται ακόμα στο πλάι, αντικαταστήστε τη πλαστική βάση μέσα στη τρύπα, σιγουρεύοντας ότι τα κλιπ βάσης της λάμπας έχουν τοποθετηθεί πλήρως. Τοποθετήστε το φωτιστικό κατακόρυφα στη βάση της και συνδέστε το φως στη πρίζα. .

Καθαρισμός και συντήρηση

Βεβαιωθείτε ότι το φωτιστικό είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από τη πρίζα και περιμένετε μερικά λεπτά μέχρι να κρυώσει τελείως πριν να προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να απομακρύνετε τη σκόνη από την επιφάνεια, και για να εξασφαλίσετε καλή μετάδοση φωτός. Σε περίπτωση που η χρήση στεγνού πανιού δεν είναι αρκετή για να απομακρυνθεί η σκόνη, it possible to use a soft cloth dampened in water or a damp sponge.

⚠ Προειδοποίηση: μη βρέχετε την αλατόπετρα υπερβολικά, και μη βυθίζετε το φωτιστικό στο νερό ή σε άλλα υγρά.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε το φωτιστικό μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, μέσα σε μια πλαστική σακούλα ή τυλιγμένη σε πλαστική μεμβράνη, μακριά από την υγρασία.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

230V~, 50/60Hz 15W

Τύπος E14 Λάμπα

Για οποιοσδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Câteva avertismente

Lampa este realizată din piatră naturală de sare, sculptată și prelucrată manual. Datorită sculptării manuale, forma, dimensiunea, culoarea și greutatea poate varia de la lampă la lampă.

Lampa este echipată cu un bec tip E14 de 15W deja instalat.

⚠ Avertisment: instalați numai becuri cu consum maxim de 15W și/sau tip E14.

Înainte de utilizare, îndepărtați tot ambalajul și materialele de protecție de pe lampă.

Pentru cea mai bună protecție în timpul transportului, lampa este protejată de o folie termocontractabilă: îndepărtați-o înainte de utilizare.

Aveți grijă în timpul manipulării lămpii dacă aceasta a fost pornită pentru o perioadă lungă de timp: becul din interior va încălzi suprafața de sare, care poate deveni foarte caldă.

Numai pentru uz casnic. Nu o folosiți în aer liber.

⚠ Avertisment: Piatra de sare nu este comestibilă; țineți produsul departe de copii și animale de companie.

Nu lăsați copiii și/sau animalele de companie să se joace cu produsul și/sau cablul de alimentare al acestuia.

Asigurați-vă că becul și cablul acestuia sunt instalate corect, departe de culoar.

⚠ Avertisment: nu cufundați produsul în apă sau alte lichide; țineți produsul departe de recipientele ce conțin apă (de ex. chiuvete, căzi de baie, etc.)

Țineți aparatul departe de razele solare directe.

Țineți cablul de alimentare departe de sursele de încălzire.

Nu inserați niciun obiect străin (în afară de baza lămpii furnizate în cutie) în interiorul produsului.

Deconectați lampa de la priză când nu este folosit perioade lungi de timp. Nu folosiți lampa dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Funcționare

Conectați ștecherul la o priză. Rotiți comutatorul în sensul acelor de ceasornic pentru aprinderea luminii, și pentru a mări intensitatea luminii. Pentru a reduce intensitatea luminii și/sau opri lumina, rotiți comutatorul în sensul invers acelor de ceasornic.

Notă: dacă încăperea în care lampa e instalată este foarte umedă, este posibil să sesizați condens de umezeală pe suprafața sării; îndepărtați umezeala cu un prosop moale uscat, și țineți lampa pornită pentru câteva ore, pentru a usca piatra complet.

Pentru a preveni ca piatra să absoarbă prea multă umiditate, și generând condens, este mai bine să țineți lampa pornită; pentru a reduce consumul de energie, setați lumina la intensitatea cea mai redusă.

Utilizarea zilnică și îndelungată a lămpii este recomandată pentru rezultate mai bune, pentru a asigura emisia constantă a ionilor negativi. Dacă lampa nu este folosită pentru perioade lungi de timp, înfășurați-o cu folie de plastic, pentru a reduce la minim expunerea la aer și umiditate

Înlocuirea becului Fig. B și C

Deconectați lampa de la priză, și așteptați câteva minute până piatra de sare s-a răcit complet.

Întindeți ușor lampa pe o parte, și trageți baza din plastic spre exterior, pentru a o scoate.

Țineți becul cu fața în sus, și rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic; îndepărtați-l și eliminați-l în conformitate cu reglementările aplicabile.

⚠ Avertisment: nu atingeți firul metalic din interiorul lămpii cu degetele sau orice alt instrument.

Inserați un bec nou și fixați-l prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic. Cu lampa încă întinsă pe o parte, înlocuiți baza din plastic din interiorul orificiului, asigurându-vă că clemele de la baza lămpii sunt inserate complet. Puneți lampa vertical pe baza sa, și conectați ștecherul la priză.

Curățare și întreținere

Asigurați-vă că lampa este oprită și deconectată de la priză, așteptați câteva minute până este complet rece înainte de a continua cu orice operațiune de curățare. Folosiți un prosop moale uscat pentru îndepărtarea prafului de pe suprafață, pentru a asigura o bună transmitere a luminii. În cazul în care nu este suficientă utilizarea unui prosop uscat pentru a îndepărta tot praful, puteți folosi un prosop moale umezit cu apă ori un burete umed.

⚠ Avertisment: nu udați piatra de sare excesiv, și nu cufundați lampa în apă sau alte lichide.

Când nu este folosită, țineți lampa departe de raze solare directe, într-o pungă de plastic ori înfășurat într-o folie de plastic, departe de umiditate.

Date tehnice

230V~, 50/60Hz 15W

Bec tip E14

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Varování

Lampa je vyrobena z přírodního solného kamene, ručně vyřezávaná a opracovaná. Vzhledem k ručnímu vyřezávání se může tvar, velikost, barva a hmotnost lampy kus od kusu lišit.

Lampa je vybavena již nainstalovanou žárovkou typu E14 15W.

⚠ Upozornění: instalujte pouze žárovky se spotřebou max 15W a/nebo typ E14.

Před použitím odstraňte z lampy všechny obaly a ochranné materiály. Pro nejlepší ochranu během přepravy je lampa chráněna plastovou smršťovací fólií: před použitím ji sejměte.

Dbejte zvýšené pozornosti a opatrnosti při manipulaci s lampou, pokud byla zapnutá po dlouhou dobu: lampa uvnitř zahřeje solný povrch, který se může zahřát na vysokou teplotu.

Pouze pro domácí použití. Nepoužívejte venku.

⚠ Upozornění: solný kámen není jedlý; držte předmět mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Nedovolte dětem a/nebo domácím zvířatům, aby si hrály s předmětem a/nebo jeho napájecím kabelem.

Ujistěte se, že lampa a její kabel jsou správně nainstalovány, také že nezasahují / nebrání volnému průchodu a pohybu osob.

⚠ Varování: neponořujte lampu do vody či jiných tekutin, udržujte lampu mimo vodní nádrže (například umyvadla, vany atd.)

Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.

Udržujte napájecí kabel mimo zdroje tepla.

Do předmětu nevkládejte žádné cizí předměty (kromě patice lampy dodané v krabici).

Pokud lampu nebudete delší dobu používat, odpojte ji od zásuvky.

Nepoužívejte lampu, pokud je poškozen napájecí kabel.

Provoz

Připojte zástrčku do zásuvky. Otočením spínače ve směru hodinových ručiček zapnete světlo a zvýšíte intenzitu světla. Chcete-li snížit intenzitu světla a/nebo lampu vypnout, otočte spínač proti směru hodinových ručiček.

Poznámka: pokud je místnost, ve které je lampa instalována, velmi vlhká, je možné zaznamenat kondenzaci vlhkosti na solném povrchu; odstraňte vlhkost suchým měkkým hadříkem a nechte lampu několik hodin zapnutou, aby kámen úplně vysušil.

Aby kámen neabsorboval příliš mnoho vlhkosti a nevytvářel kondenzaci, je lepší nechat lampu rozsvícenou.

Pro dosažení lepších výsledků se doporučuje každodenní a dlouhodobé používání lampy, za účelem zajištění konstantní emise záporných iontů. Pokud lampu delší dobu nepoužíváte, zabalte ji do plastové fólie, abyste minimalizovali její expozici vzduchu a vlhkosti.

Výměna žárovky Obr. B a C

Odpojte lampu ze zásuvky a počkejte několik minut, dokud solný kámen a lampa zcela nevychladnou.

Opatrně položte lampu na stranu a pomalu vytahujte plastovou základnu směrem ven, dokud ji nevyjmete.

Udržujte žárovku ve svislé poloze a pro její uvolnění otáčejte proti směru hodinových ručiček; likvidaci proveďte v souladu s platnými předpisy.

⚠ Upozornění: Nedotýkejte se kovového závitu uvnitř lampy prsty / ani jinými nástroji.

Vložte novou žárovku a zajistěte ji otočením ve směru hodinových ručiček. S lampou stále položenou na boku umístěte plastovou základnu dovnitř otvoru a ujistěte se, že jsou spony patice lampy zcela zasunuty. Umístěte lampu svisle na její základnu a zapojte zástrčku do zásuvky.

Čištění a údržba

Ujistěte se, že je lampa vypnutá a odpojená ze zásuvky, počkejte několik minut, dokud zcela nevychladne, než budete pokračovat s jakýmkoli čištěním.

K odstranění prachu z povrchu použijte měkký suchý hadřík, aby byla zajištěna dobrá propustnost světla. V případě, že k odstranění veškerého prachu nestačí použití suchého hadříku, je možné použít měkký hadřík navlhčený ve vodě nebo vlhkou houbu.

⚠ Upozornění: solný kámen nadměrně nenamáčejte a lampu neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

Pokud lampu nepoužíváte, chraňte ji před přímým slunečním zářením, v plastovém sáčku nebo zabalenou v plastové fólii, mimo vlhkost.

Technická data

230V~, 50/60Hz 15W

Typ žárovky E14

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper.

E-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel. Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Enkele waarschuwingen

Deze lamp is gemaakt van natuurlijke zoutsteen, met de hand gekerfd en bewerkt. Als gevolg van het handsnijwerk kunnen vorm, grootte, kleur en gewicht van lamp tot lamp verschillen.

De lamp is uitgerust met een reeds geïnstalleerde lamp van het type E14 15W.

⚠ Waarschuwing: installeer alleen lampen met max. 15W verbruik en E14 fitting.

Verwijder voor gebruik alle verpakings- en beschermingsmaterialen van de lamp. Voor de beste bescherming tijdens het transport is de lamp beschermd door een plastic krimpfolie: verwijder deze voorzichtig voor gebruik.

Let op bij het hanteren van de lamp als deze lange tijd aan heeft aan gestaan: de lamp binnenin verwarmt het zoutoppervlak, zodat dit erg warm kan worden.

Alleen voor thuisgebruik. Niet buitenshuis gebruiken.

⚠ Waarschuwing: de zoutsteen is niet eetbaar; houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.

Laat kinderen en/of huisdieren niet spelen met het artikel en/of de voedingskabel. Zorg ervoor dat de lamp en het snoer correct geïnstalleerd zijn, uit de buurt van gewone wandelpaden.

⚠ Waarschuwing: dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen; houd het toestel uit de buurt van waterbekkens (bijv. gootstenen, badkuipen, enz.)

Houd het toestel uit de buurt van direct zonlicht.

Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmingsbronnen.

Steek geen vreemde voorwerpen (behalve de lampvoet die in de doos zit) in het toestel. Trek de stekker van de lamp uit het stopcontact als u het toestel langere tijd niet gebruikt.

Gebruik de lamp niet als het netsnoer beschadigd is.

Werking

Steek de stekker in een stopcontact. Draai de dimmer/schakelaar met de klok mee om de lamp in te schakelen en de lichtintensiteit te verhogen. Om de lichtintensiteit te verminderen en/of de lamp uit te schakelen, draait u de dimmer/schakelaar tegen de wijzers van de klok in.

Opmerking: Als de ruimte waarin de lamp is geïnstalleerd erg vochtig is, is het mogelijk dat er vochtcondensatie optreedt op het zoutoppervlak; verwijder het vocht met een droge zachte doek en laat de lamp een paar uur branden om de steen volledig te laten drogen.

Om te voorkomen dat de steen te veel vocht opneemt en er condensatie ontstaat, is het beter om de lamp aan te laten.

Dagelijks en langdurig gebruik van de lamp wordt aanbevolen voor betere resultaten en om een constante uitstoot van negatieve ionen te garanderen. Als de lamp gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, wikkel deze dan in plastic folie om blootstelling aan lucht en vochtigheid te minimaliseren.

Vervangen van de lamp Fig. B e C

Trek de stekker van de lamp uit het stopcontact en wacht enkele minuten tot de zoutsteen en de lamp volledig afgekoeld zijn.

Leg de lamp voorzichtig op de zijkant, en trek de plastic basis naar buiten, om deze eruit te halen.

Houd het lampje rechtop en draai het tegen de wijzers van de klok in; verwijder het en gooi deze weg volgens de lokaal geldende recyclage voorschriften.

⚠ Waarschuwing: raak de metalen schroefdraad binnen in de lampfitting niet aan met de vingers of enig ander gereedschap.

Plaats een nieuwe gloeilamp en zet hem vast door hem rechtsom te draaien. Wanneer de lamp nog steeds op de zijkant ligt, plaatst u de plastic lampvoet terug in het gat, waarbij u ervoor zorgt dat de clips van de lampvoet volledig in het toestel zijn geplaatst. Plaats de lamp verticaal op de voet en sluit de stekker aan op het stopcontact.

Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat de lamp is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stopcontact, wacht een paar minuten totdat de lamp volledig is afgekoeld voordat u verder gaat met schoonmaken.

Gebruik een zachte droge doek om stof van het oppervlak te verwijderen, om een goede lichtdoorlaatbaarheid te garanderen. Indien het gebruik van een droge doek niet volstaat om al het stof te verwijderen, kunt u een zachte, met water bevochtigde doek of een vochtige spons gebruiken.

⚠ Waarschuwing: maak de zoutsteen niet overmatig nat en dompel de lamp niet onder in water of andere vloeistoffen.

Wanneer u de lamp niet gebruikt, dient u deze uit direct zonlicht te houden, in een plastic zak of verpakt in plastic folie, uit de buurt van vochtigheid te bewaren.

Technische gegevens

230V~, 50/60Hz Maximum 15W

Type E14 Lamp

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārlicinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārlicinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktlīdzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārlicinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārlicinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti.

Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliedzinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas

Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Daži brīdinājumi

Lampa ir izgatavota no dabīga sāls akmens, grebta un apstrādāta ar rokām. Roku grebuma dēļ forma, izmērs, krāsa un svars var atšķirties atkarībā no lampas.

Lampa ir aprīkota ar jau uzstādītu E14 tipa 15W spuldzi.

⚠ Brīdinājums: uzstādiet tikai tādas spuldzes, kuru maksimālais patēriņš ir 15 W un/vai E14 tips.

Pirms lietošanas noņemiet no lampas visus iepakojuma un aizsargmateriālus.

Lai nodrošinātu vislabāko aizsardzību transportēšanas laikā, lampa tiek aizsargāta ar plastikāta ietinamo plēvi: noņemiet to pirms lietošanas.

Rīkojoties ar lampu, pievērsiet uzmanību, ja tā ir bijusi ieslēgta ilgu laiku: iekšpusē esošā spuldze var uzsildīt sāls virsmu, kas var kļūt ļoti silta.

Tikai lietošanai mājās. Nelietot ārpus telpām.

⚠ Brīdinājums: sāls akmens nav ēdams; turiet priekšmetu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Neļaujiet bērniem un/vai mājdzīvniekiem spēlēt ar priekšmetu un/vai tā strāvas kabeli.

Pārliedzinieties, vai lampa un tās kabelis ir uzstādīti pareizi, tālāk no ierastajām staigāšanas vietām.

⚠ Brīdinājums: neiegremdējiet šo priekšmetu ūdenī vai citos šķidrumos; turiet to prom no ūdens tvertnēm (piem., izlietnēm, vannām utt.)

Sargājiet ierīci no tiešiem saules stariem.

Turiet strāvas kabeli tālāk no siltuma avotiem.

Neievietojiet priekšmeta iekšpusē nekādus svešķermeņus (izņemot lampas pamatni, kas iekļauta komplektā, atrodas kastē).

Atvienojiet lampu no sienas kontaktligzdas, kad to ilgstoši neizmantojat. Nelietojiet lampu, ja strāvas vads ir bojāts.

Darbība

Pievienojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdai. Pagrieziet slēdzi pulksteņrādītāja virzienā, lai ieslēgtu gaismu un palielinātu gaismas intensitāti. Lai samazinātu gaismas intensitāti un/vai izslēgtu lampu, pagrieziet slēdzi pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Piezīme: ja telpa, kurā uzstādīta lampa, ir ļoti mitra, var pamanīt mitruma kondensāciju uz sāls virsmas; noņemiet mitrumu ar sausu mīkstu drānu un turiet lampu ieslēgtu dažas stundas, lai akmens pilnībā izžūtu.

Lai akmens neuzsūktu pārāk daudz mitruma un neveidotos kondensāts, lampu labāk turēt ieslēgtu.

Labākam rezultātam, lai nodrošinātu pastāvīgu negatīvo jonu emisiju, ieteicams lampu lietot katru dienu un ilgstoši. Ja lampa netiek lietota ilgu laiku, aptiniet to ar plastikāta plēvi, lai samazinātu gaisa un mitruma iedarbību.

Spuldzes nomaīņa Att. B un C

Atvienojiet lampu no sienas kontaktligzdas un pagaidiet dažas minūtes, līdz sāls akmens un spuldze ir pilnībā atdzisuši.

Viegli nolieciet lampu uz sāniem un velciet plastmasas pamatni uz āru, lai to izņemtu.

Turiet spuldzi vertikāli un grieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam; izņemiet to un atbrīvojieties no tās saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

⚠ Brīdinājums: nepieskarieties metāla vītnei lampas iekšpusē ar pirkstiem vai jebkuriem instrumentiem.

Ievietojiet jaunu spuldzi un nostipriniet to, griežot pulksteņrādītāja virzienā. Kad lampa joprojām atrodas uz sāniem, ielieciet atpakaļ plastmasas pamatni cauruma iekšpusē, pārliedzinoties, ka lampas pamatnes skavas ir pilnībā ievietotas. Novietojiet lampu vertikāli uz tās pamatnes un pievienojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdai.

Tīrīšana un apkope

Pārliedzinieties, vai lampa ir izslēgta un atvienota no sienas kontaktligzdas, pirms turpināt ar tīrīšanu pagaidiet dažas minūtes, līdz tā ir pilnībā atdzisusi.

Izmantojiet mīkstu, sausu drānu, lai no virsmas noņemtu putekļus, un nodrošinātu labu gaismas caurlaidību. Gadījumā, ja ar sausu drānu nepietiek, lai nofīrtu visus putekļus, var izmantot mīkstu ūdenī samitrinātu drānu vai mitru sūkli.

⚠ Brīdinājums: pārmērīgi nesamitriniet sāls akmeni un neiegremdējiet lampu ūdenī vai citos šķidrumos.

Kad lampa netiek lietota, turiet to tālāk no tiešiem saules stariem kā arī no mitruma, ievietojot to plastmasas maisiņā vai ietinot plastikāta plēvē.

Tehniskie dati

230V~, 50/60Hz 15W

E14 tipa spuldze

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma

Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

